



Manuale di funzionamento e manutenzione

Product Link® PLG641, PLG641V2 e PLG601 per sistemi del generatore

PL6 1-UP (PRODUCT LINK)

Lingua: istruzioni nella lingua d'origine



Scansionare per effettuare la ricerca e l'acquisto di ricambi originali Cat® e per ottenere informazioni relative alla manutenzione.



Informazioni importanti sulla sicurezza

La maggior parte degli incidenti relativi all'uso del prodotto, la manutenzione e la riparazione sono causati dalla mancata osservanza delle fondamentali regole o precauzioni di sicurezza. Spesso è possibile evitare un incidente riconoscendo in anticipo le situazioni potenzialmente pericolose. È necessario rendere noti i potenziali pericoli, inclusi i fattori umani, che potrebbero compromettere la sicurezza. È inoltre necessario disporre dell'addestramento, della competenza e degli strumenti per svolgere queste funzioni in modo corretto.

L'uso, la lubrificazione, la manutenzione o la riparazione di questa macchina eseguiti in modo improprio possono essere pericolosi e possono causare infortuni e anche la morte.

Non mettere in funzione e non eseguire alcuna operazione di lubrificazione, manutenzione o riparazione di questo prodotto se non si possiedono le dovute autorizzazioni e senza aver prima letto e compreso le informazioni relative a uso, lubrificazione, manutenzione e riparazione.

Le precauzioni e le avvertenze di sicurezza sono riportate in questo manuale e sul prodotto. La mancata osservanza di queste avvertenze può causare infortuni gravi o mortali all'operatore e a terzi.

I rischi sono identificati dal "Simbolo di avvertenza per la sicurezza", seguito da una "segnalazione" quale "PERICOLO", "AVVERTENZA" o "ATTENZIONE". L'etichetta di allarme sicurezza "AVVERTENZA" è mostrata qui di seguito.



Il significato di questo simbolo di avvertenza sicurezza è il seguente:

Attenzione! Stare all'erta! Riguarda la Vostra sicurezza.

Il messaggio che appare sotto il simbolo e ne spiega il pericolo può essere sotto forma di testo o immagine.

Le etichette di "AVVISO" riportate sul prodotto e nella presente pubblicazione rappresentano un elenco non esaustivo di operazioni che possono causare danni al prodotto.

Caterpillar non può prevedere tutte le possibili circostanze che potrebbero implicare un potenziale pericolo. Le avvertenze riportate nella presente pubblicazione e sul prodotto non sono, pertanto, onnicomprensive. Utilizzare questo prodotto in modi diversi da quanto illustrato nel presente manuale solo dopo essersi accertati di aver preso in considerazione tutte le norme e le precauzioni di sicurezza pertinenti al funzionamento del prodotto nel luogo di utilizzo, comprese regole specifiche del sito e precauzioni applicabili al cantiere. Se nelle varie operazioni si adottano procedure, attrezzature o metodi non espressamente raccomandati da Caterpillar, è indispensabile accertarsi che il lavoro sia comunque eseguito nei limiti della sicurezza personale di chi lo esegue e degli altri. Accertarsi inoltre di avere le opportune autorizzazioni per questo tipo di lavoro e che il prodotto non sia danneggiato o reso non sicuro da qualsiasi operazione di uso, lubrificazione, manutenzione o riparazione scelta.

Le informazioni, le caratteristiche tecniche e le illustrazioni contenute in questa pubblicazione sono basate sui dati disponibili al momento della sua compilazione. Caratteristiche tecniche, coppie, pressioni, misure, regolazioni, illustrazioni, ecc., sono soggetti a modifica in qualsiasi momento. Tali variazioni possono influenzare la manutenzione del prodotto. Prima di iniziare qualsiasi lavoro, è necessario disporre di tutte le informazioni complete e aggiornate disponibili. I dealer Cat dispongono delle più recenti informazioni disponibili.

AVVERTENZA

Se servono parti di ricambio per questo prodotto, Caterpillar raccomanda di utilizzare parti di ricambio originali Caterpillar®.

Gli altri ricambi potrebbero non rispettare determinate caratteristiche tecniche dell'attrezzatura originale.

Se sono installate parti di ricambio, il proprietario della macchina/l'utilizzatore deve assicurarsi che la macchina rimanga conforme a tutti i requisiti applicabili.

Negli Stati Uniti, la manutenzione, sostituzione o riparazione dei dispositivi e degli impianti di controllo delle emissioni può essere svolta dall'officina o dal tecnico di riparazione scelto dal proprietario.

Contenuto

Prefazione	4
------------------	---

Sezione sicurezza

Etichette e simboli di sicurezza	5
--	---

Informazioni generali di pericolo	6
---	---

Sezione Uso

Funzionamento	7
---------------------	---

Informazioni sulla conformità alle normative

Componenti a radiofrequenza.....	8
----------------------------------	---

Sezione indice

Indice	16
--------------	----

Prefazione

Informazioni su questa pubblicazione

Questo manuale deve essere conservato nell'apposito contenitore.

Questo manuale contiene informazioni sulla sicurezza, istruzioni sul funzionamento e consigli per la manutenzione.

Alcune fotografie o illustrazioni in questa pubblicazione mostrano particolari o accessori che possono essere differenti da quelli del prodotto di cui si dispone.

Il miglioramento e l'evoluzione continui del prodotto possono aver comportato modifiche al prodotto stesso che non sono riportate in questa pubblicazione. Leggere, studiare e tenere questo manuale insieme al prodotto.

Ogni volta che si presenta un problema riguardante il prodotto o questa pubblicazione, rivolgersi al concessionario Cat per ottenere le informazioni più recenti.

Sicurezza

La sezione "Sicurezza" elenca le misure di sicurezza fondamentali. Questa sezione indica inoltre testo e posizione dei simboli e delle etichette di sicurezza usate sull'apparecchiatura.

Funzionamento

La sezione "Funzionamento" serve da riferimento per un operatore che non conosce il prodotto e da promemoria per un operatore esperto. Questa sezione comprende una descrizione degli strumenti, degli interruttori, dei comandi del prodotto e dei comandi delle attrezzature, ed informazioni per la programmazione.

Le fotografie e le illustrazioni guidano l'operatore attraverso le procedure corrette di controllo, avviamento, uso ed arresto del prodotto.

Questa pubblicazione descrive a grandi linee le tecniche operative fondamentali. Abilità e perizia si svilupperanno man mano che l'operatore migliora la propria conoscenza del prodotto e delle sue possibilità.

Manutenzione

La sezione "Manutenzione" costituisce una guida alla cura dell'apparecchiatura.

Sezione sicurezza

i08126634

Etichette e simboli di sicurezza

Codice SMCS: 7606

ATTENZIONE

Non azionare o lavorare su quest'attrezzatura senza aver prima letto e assimilato le istruzioni e le avvertenze riportate nei Manuali di funzionamento e manutenzione. La mancata osservanza delle istruzioni o delle avvertenze può causare infortuni anche mortali. Per i manuali di ricambio, rivolgersi al Dealer Caterpillar. L'utente ha la responsabilità di adottare tutte le misure di sicurezza necessarie.

ATTENZIONE

L'uso improprio di una piattaforma di accesso può provocare lesioni anche mortali. Gli operatori devono svolgere correttamente i propri compiti e rispettare tutte le istruzioni e le direttive relative alla macchina ed alla piattaforma di accesso.

ATTENZIONE

L'avviamento accidentale del motore può essere causa di gravi infortuni, anche mortali, del personale che lavora sulle apparecchiature.

Per evitare un avviamento accidentale del motore, scollegare il cavo della batteria dal terminale negativo (-) della batteria. Avvolgere con un nastro isolante tutte le superfici metalliche del cavo scollegato dalla batteria per evitarne il contatto con altre superfici metalliche che potrebbe attivare l'impianto elettrico del motore.

Ruotare il sezionatore della batteria in posizione **DISATTIVATO** e bloccarlo con un lucchetto di sicurezza.

Collocare una targhetta Istruzioni specifiche, SEHS7332, "Do Not Operate" sull'interruttore di avviamento e sul sezionatore della batteria, in modo da informare il personale dei lavori in corso sulla macchina.

Etichette di sicurezza

La decalcomania di avvertenza riportata nell'illustrazione 1 può essere ubicata in una posizione tipo il cruscotto o il pannello di controllo. La decalcomania di avvertenza è chiaramente visibile all'operatore durante il normale funzionamento dell'attrezzatura.

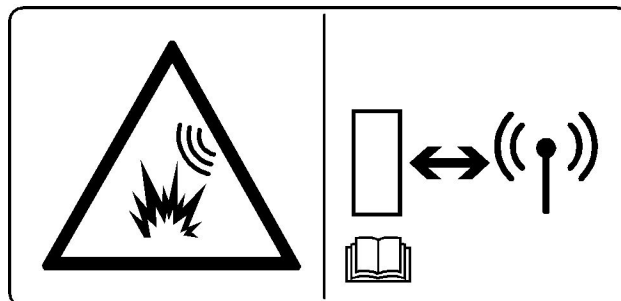


Illustrazione 1

g06553526

Decalcomania

ATTENZIONE

Questa attrezzatura è dotata di un dispositivo di comunicazione Product Link Cat®. Quando si utilizzano detonatori elettrici per operazioni di granigliatura, i dispositivi a radiofrequenza possono causare interferenze con i detonatori elettrici per operazioni di granigliatura, con il rischio di gravi infortuni, anche letali. Il dispositivo di comunicazione Product Link deve essere disattivato entro la distanza obbligatoria prevista da tutti i requisiti normativi nazionali o locali applicabili. In assenza di requisiti normativi, Caterpillar consiglia all'utente finale di eseguire una valutazione personale autonoma per determinare la distanza di funzionamento sicura.

Si definisce zona di esplosione un'area in cui si maneggia materiale esplosivo durante il carico. La zona comprende il perimetro formato dai fori da mina caricati.

Se necessario, sono riportati di seguito i metodi consigliati per disattivare il dispositivo di comunicazione Product Link Caterpillar:

- Scollegare il dispositivo di comunicazione Product Link Caterpillar dall'alimentatore principale, scollegando il cablaggio della radio Product Link.

Altre decalcomanie

La decalcomania riportata nell'illustrazione 2 può essere ubicata in una posizione tipo il cruscotto o il pannello di controllo. La decalcomania di avvertenza è chiaramente visibile all'operatore durante il normale funzionamento dell'attrezzatura.

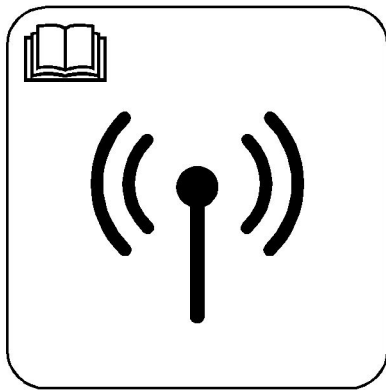


Illustrazione 2

g06553500

La decalcomania riportata nell'illustrazione 2 ha l'obiettivo di informare l'operatore della presenza di un dispositivo di trasmissione wireless sull'attrezzatura. Pertanto, il dispositivo di comunicazione Product Link Caterpillar trasmette i dati riguardanti questa attrezzatura, le condizioni dell'attrezzatura e relativo funzionamento a Caterpillar, oltre che comunicarli a clienti e dealer Caterpillar tramite l'interfaccia utente. I dati vengono usati per migliorare il servizio offerto al cliente e per migliorare i prodotti e i servizi offerti da Caterpillar. La trasmissione delle informazioni tramite un dispositivo di comunicazione Product Link Caterpillar è soggetta a requisiti normativi che possono variare in base alla località.

Per ulteriori informazioni, vedere nel Manuale di funzionamento e manutenzione, M0075640, "Funzionamento" e nel Manuale di funzionamento e manutenzione, M0075640, "Conformità alle normative".

i06799374

Informazioni generali di pericolo

Codice SMCS: 7606

ATTENZIONE

Non azionare o lavorare su quest'attrezzatura senza aver prima letto e assimilato le istruzioni e le avvertenze riportate nei Manuali di funzionamento e manutenzione. La mancata osservanza delle istruzioni o delle avvertenze può causare infortuni anche mortali. Per i manuali di ricambio, rivolgersi al Dealer Caterpillar. L'utente ha la responsabilità di adottare tutte le misure di sicurezza necessarie.

Prefazione

Il presente documento è un supplemento al Manuale di funzionamento e manutenzione dell'attrezzatura. Allegare sempre il presente documento al Manuale di funzionamento e manutenzione dell'attrezzatura.

Introduzione

Sul presente documento sono riportate informazioni sul funzionamento del dispositivo di comunicazione Product Link Caterpillar.

Non azionare o effettuare la manutenzione dell'attrezzatura prima di aver letto e compreso le istruzioni e gli avvisi riportati sul Manuale di funzionamento e manutenzione dell'attrezzatura. Il contenuto del presente documento deve essere compreso prima di utilizzare la macchina dotata di dispositivo di comunicazione Product Link Caterpillar.

Sezione Uso

Funzionamento

i08126629

Descrizione generale del sistema

Codice SMCS: 7606

I dispositivi PLG641, PLG641V2 e PLG601 vanno montati in una posizione sicura per evitare l'accesso non autorizzato agli stessi.

Il dispositivo di comunicazione Cat Product Link adotta la tecnologia mobile e/o satellitare per trasmettere le informazioni sull'attrezzatura. Tali informazioni vengono comunicate a Cat, ai dealer Cat e ai clienti Cat. Il dispositivo di comunicazione Product Link Cat è dotato di ricevitore satellitare Global Positioning System (GPS).

La funzionalità di comunicazione a due vie tra l'attrezzatura e un utente remoto è disponibile con Cat Product Link. L'utente remoto può essere un concessionario o un cliente.

Nota: Tutti i dispositivi Product Link devono essere situati a una distanza dall'operatore della macchina maggiore di 200 mm (7.87 inch) per la conformità alla normativa FCC sulla sicurezza dell'esposizione alle radiofrequenze del corpo umano.

Trasmissione dei dati.

Il dispositivo di comunicazione Product Link Cat trasmette i dati riguardanti questa attrezzatura, le condizioni dell'attrezzatura e il relativo funzionamento a Cat, oltre a comunicarli ai clienti e ai dealer Cat tramite l'interfaccia utente. I dati vengono usati per migliorare il servizio offerto al cliente e per migliorare i prodotti e i servizi offerti da Cat. Le informazioni trasmesse possono includere, senza essere a queste limitate: il numero di serie, la posizione e i dati di funzionamento dell'attrezzatura: codici di guasto, dati sulle emissioni, consumo di combustibile, ore di servizio, numeri delle versioni software e hardware e attrezzature installate.

Cat e/o i Dealer Cat possono utilizzare queste informazioni per vari scopi. Per i possibili usi, vedere l'elenco seguente:

- Fornitura di assistenza al cliente e/o all'attrezzatura
- Controllo o manutenzione del sistema Product Link
- Monitoraggio delle condizioni o delle prestazioni dell'attrezzatura

- Supporto per manutenzione dell'attrezzatura e/o miglioramento dell'efficienza dell'attrezzatura
- Valutare o migliorare i prodotti e i servizi Cat.
- Attenersi ai requisiti di legge e ai provvedimenti giudiziari applicabili.
- Eseguire ricerche di mercato.
- Offrire prodotti e servizi nuovi ai clienti.

Caterpillar può condividere le informazioni raccolte con le altre divisioni Caterpillar, con i dealer e con le altre organizzazioni autorizzate. Caterpillar non venderà le informazioni e non ne permetterà l'uso a terzi e si impegna entro ogni ragionevole limite a mantenere protette le informazioni raccolte. Caterpillar riconosce la privacy del cliente. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al concessionario Cat.

Funzionamento radio Product Link in un sito a rischio di esplosioni

ATTENZIONE

Questa attrezzatura è dotata di un dispositivo di comunicazione Product Link Cat®. Quando si utilizzano detonatori elettrici per operazioni di granigliatura, i dispositivi a radiofrequenza possono causare interferenze con i detonatori elettrici per operazioni di granigliatura, con il rischio di gravi infortuni, anche letali. Il dispositivo di comunicazione Product Link deve essere disattivato entro la distanza obbligatoria prevista da tutti i requisiti normativi nazionali o locali applicabili. In assenza di requisiti normativi, Caterpillar consiglia all'utente finale di eseguire una valutazione personale autonoma per determinare la distanza di funzionamento sicura.

Se necessario, di seguito è riportato il metodo consigliato per disattivare il dispositivo di comunicazione Product Link Cat:

- Scollegare il dispositivo di comunicazione Cat Product Link dall'alimentatore principale, scollegando il cablaggio della radio Product Link.

Informazioni sulla conformità alle normative

Componenti a radiofrequenza

i09960715

Product Link (PLG601, se in dotazione)

Codice SMCS: 7490; 7606

Tabella 1

Modello	Codice Cat
PLG601	491 - 7589 Grp comando elettronico

ATTENZIONE

Questa attrezzatura è dotata di uno o più dispositivi a radiofrequenza. Quando si utilizzano detonatori elettrici per operazioni di granigliatura, i dispositivi a radiofrequenza possono causare interferenze, con il rischio di gravi infortuni, anche letali. Caterpillar raccomanda all'utente finale di eseguire la propria valutazione dei rischi per determinare la distanza operativa di sicurezza e di mantenere sempre il dispositivo a radiofrequenza al di fuori della distanza prescritta da tutti i requisiti normativi nazionali o locali applicabili.

ATTENZIONE

Pericolo di esplosione!

Il collegamento o lo scollegamento di un dispositivo acceso in una zona con gas volatili o infiammabili può causare un'esplosione, con conseguenti infortuni gravi, anche mortali.

La batteria interna non è sottoponibile a manutenzione.

Non rimuovere né sostituire la batteria interna prima di aver scollegato l'alimentazione esterna o essersi accertati che nell'area non vi sia presenza di concentrazioni di materiali infiammabili.

ATTENZIONE

Pericolo di esplosione!

Il collegamento o lo scollegamento di un dispositivo acceso in una zona con gas volatili o infiammabili può causare un'esplosione, con conseguenti infortuni gravi, anche mortali.

Non scollegare il dispositivo prima di aver staccato l'alimentazione esterna o essersi accertati che nella zona non vi siano concentrazioni di materiali infiammabili.

Riferimento: Per ulteriori informazioni, vedere nel Manuale di funzionamento e manutenzione del prodotto di cui si dispone.

Dichiarazione di conformità semplificata

(dichiarazione di conformità semplificata)

Unione Europea



Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL 61629 USA

Con la presente, Caterpillar Inc. dichiara che questa apparecchiatura radio è conforme alla direttiva "2014/53/UE". Il testo completo della dichiarazione di conformità europea è disponibile al seguente indirizzo web:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

Gran Bretagna



Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL 61629 USA

Con la presente, Caterpillar Inc. dichiara che questa apparecchiatura radio è conforme ai relativi requisiti di legge. Il testo completo della dichiarazione di conformità britannica è disponibile al seguente indirizzo web:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

Caterpillar suggerisce di richiedere la dichiarazione di conformità subito dopo l'acquisto.

Caratteristiche tecniche

Le seguenti caratteristiche tecniche del dispositivo di comunicazione Cat Product Link vengono fornite per aiutare a condurre qualsiasi accertamento del rischio correlato e per garantire la conformità a tutte le normative locali:

Tabella 2

Modello	Intervallo di tensione	Assorbimento di corrente
PLG601	9 - 32 V	<500 mA (12 V) <500 mA (24 V)

Avviso di esclusione di responsabilità

AVVERTENZA

La trasmissione delle informazioni da parte di questo dispositivo Product Link può essere soggetta a vari requisiti di legge, a seconda della giurisdizione in cui si trova l'attrezzatura su cui è montato il dispositivo. I requisiti di legge possono includere, senza essere a questa limitata, l'autorizzazione all'uso della radiofrequenza. La trasmissione delle informazioni da parte del dispositivo deve essere limitata a quei luoghi in cui sono soddisfatti tutti i requisiti di legge per l'uso di questo dispositivo e della rete di comunicazione. Si ricorda che nel caso in cui un'attrezzatura venduta con questo dispositivo fosse collocata o trasferita in un luogo dove (i) i requisiti legali previsti dalla giurisdizione locale relativi alla trasmissione delle informazioni non siano soddisfatti oppure (ii) la trasmissione o il trattamento di tali informazioni in più luoghi non sia legale, Caterpillar declina qualsiasi responsabilità relativa a tale inadempienza e Caterpillar può interrompere la trasmissione delle informazioni provenienti da tale attrezzatura. Per eventuali domande riguardanti il funzionamento del sistema in una determinata giurisdizione, rivolgersi al dealer Cat.

Avvertenza di certificazione

Avvertenza di Industry Canada per gli utenti

Questo dispositivo è conforme agli standard RSS di Industry Canada esenti da licenza. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni:

- Questo dispositivo non dovrebbe causare interferenze nocive.
- Questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza, comprese quelle che potrebbero causare un funzionamento indesiderato del dispositivo.

Avvertenza FCC (Federal Communications Commission e nte federale USA per le comunicazioni)

Questo dispositivo è conforme alla sezione 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni:

- Questo dispositivo non dovrebbe causare interferenze nocive.

- Questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese quelle che potrebbero causare un funzionamento indesiderato.

Quest'attrezzatura è stata collaudata ed è risultata conforme ai limiti per un dispositivo digitale di classe B, ai sensi della sezione 15 delle norme FCC. Questi limiti sono stati stabiliti per fornire una protezione adeguata da interferenze nocive in caso di installazione in una zona residenziale. L'attrezzatura genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza e, se non installata e utilizzata conformemente alle istruzioni fornite, può causare interferenze nocive alle comunicazioni radio. Tuttavia, non è possibile garantire che tali interferenze non possano verificarsi in determinate installazioni. Se quest'attrezzatura causa interferenze nocive per la ricezione dei segnali radio e televisivi, condizione determinabile spegnendo e accendendo l'attrezzatura, l'utente è incoraggiato a tentare di correggere eventuali interferenze adottando una o più delle seguenti misure:

- Riorientare o riposizionare l'antenna di ricezione.
- Aumentare la distanza tra l'attrezzatura e il ricevitore.
- Collegare l'attrezzatura in una presa su un circuito diverso da quello cui è collegato il ricevitore.
- Rivolgersi al dealer o a un tecnico radio/tv esperto per ricevere assistenza.

Eventuali variazioni o modifiche a questo dispositivo apportate senza esplicita approvazione di Caterpillar possono invalidare il potere dell'utente di usare questo dispositivo.

i09960713

Product Link (PLG641, se in dotazione)

Codice SMCS: 7490; 7606

Tabella 3

Modello	Codice Cat
PLG641	491 - 7590 Grp comando elettronico

ATTENZIONE

Questa attrezzatura è dotata di uno o più dispositivi a radiofrequenza. Quando si utilizzano detonatori elettrici per operazioni di granigliatura, i dispositivi a radiofrequenza possono causare interferenze, con il rischio di gravi infortuni, anche letali. Caterpillar raccomanda all'utente finale di eseguire la propria valutazione dei rischi per determinare la distanza operativa di sicurezza e di mantenere sempre il dispositivo a radiofrequenza al di fuori della distanza prescritta da tutti i requisiti normativi nazionali o locali applicabili.

ATTENZIONE

Pericolo di esplosione!

Il collegamento o lo scollegamento di un dispositivo acceso in una zona con gas volatili o infiammabili può causare un'esplosione, con conseguenti infortuni gravi, anche mortali.

La batteria interna non è sottoponibile a manutenzione.

Non rimuovere né sostituire la batteria interna prima di aver scollegato l'alimentazione esterna o essersi accertati che nell'area non vi sia presenza di concentrazioni di materiali infiammabili.

ATTENZIONE

Pericolo di esplosione!

Il collegamento o lo scollegamento di un dispositivo acceso in una zona con gas volatili o infiammabili può causare un'esplosione, con conseguenti infortuni gravi, anche mortali.

Non scollegare il dispositivo prima di aver staccato l'alimentazione esterna o essersi accertati che nella zona non vi siano concentrazioni di materiali infiammabili.

Riferimento: Per ulteriori informazioni, vedere nel Manuale di funzionamento e manutenzione del prodotto di cui si dispone.

Dichiarazione di conformità semplificata

(dichiarazione di conformità semplificata)

Unione Europea



Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL
61629 USA

Con la presente, Caterpillar Inc. dichiara che questa apparecchiatura radio è conforme alla direttiva "2014/53/UE". Il testo completo della dichiarazione di conformità europea è disponibile al seguente indirizzo web:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

Caterpillar suggerisce di richiedere la dichiarazione di conformità subito dopo l'acquisto.

Caratteristiche tecniche

Le seguenti caratteristiche tecniche del dispositivo di comunicazione Cat Product Link vengono fornite per aiutare a condurre qualsiasi accertamento del rischio correlato e per garantire la conformità a tutte le normative locali:

Tabella 4

Modello	Intervallo di tensione	Assorbimento di corrente
PLG641	9 - 32 V	500 mA

Tabella 5

Caratteristiche tecniche del trasmettitore		
Modello	Gamma di frequenza	Potenza
PLG641	824 MHz - 849 MHz	0,5 W tipico, 2 W max
	880 MHz - 915 MHz	
	1710 MHz - 1755 MHz	
	1850 MHz - 1910 MHz	
	1920 MHz - 1980 MHz	
	2.110 MHz - 2.170 MHz	

Avviso di esclusione di responsabilità

AVVERTENZA

La trasmissione delle informazioni da parte di questo dispositivo Product Link può essere soggetta a vari requisiti di legge, a seconda della giurisdizione in cui si trova l'attrezzatura su cui è montato il dispositivo. I requisiti di legge possono includere, senza essere a questa limitata, l'autorizzazione all'uso della radiofrequenza. La trasmissione delle informazioni da parte del dispositivo deve essere limitata a quei luoghi in cui sono soddisfatti tutti i requisiti di legge per l'uso di questo dispositivo e della rete di comunicazione. Si ricorda che nel caso in cui un'attrezzatura venduta con questo dispositivo fosse collocata o trasferita in un luogo dove (i) i requisiti legali previsti dalla giurisdizione locale relativi alla trasmissione delle informazioni non siano soddisfatti oppure (ii) la trasmissione o il trattamento di tali informazioni in più luoghi non sia legale, Caterpillar declina qualsiasi responsabilità relativa a tale inadempienza e Caterpillar può interrompere la trasmissione delle informazioni provenienti da tale attrezzatura. Per eventuali domande riguardanti il funzionamento del sistema in una determinata giurisdizione, rivolgersi al dealer Cat.

Avvertenze di certificazione

Avvertenza di Industry Canada per gli utenti

Questo dispositivo è conforme agli standard RSS di Industry Canada esenti da licenza. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni:

- Questo dispositivo non dovrebbe causare interferenze.
- Questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza, comprese quelle che potrebbero causare un funzionamento indesiderato del dispositivo.

Avvertenza FCC (Federal Communications Commission e nte federale USA per le comunicazioni)

Questo dispositivo è conforme alla sezione 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni:

- Questo dispositivo non dovrebbe causare interferenze nocive.
- Questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese quelle che potrebbero causare un funzionamento indesiderato.

Quest'attrezzatura è stata collaudata ed è risultata conforme ai limiti per un dispositivo digitale di classe B, ai sensi della sezione 15 delle norme FCC. Questi limiti sono stati stabiliti per fornire una protezione adeguata da interferenze nocive in caso di installazione in una zona residenziale. L'attrezzatura genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza e, se non installata e utilizzata conformemente alle istruzioni fornite, può causare interferenze nocive alle comunicazioni radio. Tuttavia, non è possibile garantire che tali interferenze non possano verificarsi in determinate installazioni. Se quest'attrezzatura causa interferenze nocive per la ricezione dei segnali radio e televisivi, condizione determinabile spegnendo e accendendo l'attrezzatura, l'utente è incoraggiato a tentare di correggere eventuali interferenze adottando una o più delle seguenti misure:

- Riorientare o riposizionare l'antenna di ricezione.
- Aumentare la distanza tra l'attrezzatura e il ricevitore.
- Collegare l'attrezzatura in una presa su un circuito diverso da quello cui è collegato il ricevitore.
- Rivolgersi al dealer o a un tecnico radio/tv esperto per ricevere assistenza.

Eventuali variazioni o modifiche a questo dispositivo apportate senza esplicita approvazione di Caterpillar possono invalidare il potere dell'utente di usare questo dispositivo.

i10103830

Product Link (PLG641V2, se in dotazione)

Codice SMCS: 7490; 7606

Tabella 6

Modello	Codice Cat
PLG641V2 (UE)	569-3109 Grp comando elettronico
PLG641V2 (NA)	569-3106 Grp comando elettronico

ATTENZIONE

Questa attrezzatura è dotata di uno o più dispositivi a radiofrequenza. Quando si utilizzano detonatori elettrici per operazioni di granigliatura, i dispositivi a radiofrequenza possono causare interferenze, con il rischio di gravi infortuni, anche letali. Caterpillar raccomanda all'utente finale di eseguire la propria valutazione dei rischi per determinare la distanza operativa di sicurezza e di mantenere sempre il dispositivo a radiofrequenza al di fuori della distanza prescritta da tutti i requisiti normativi nazionali o locali applicabili.

ATTENZIONE

Pericolo di esplosione!

Il collegamento o lo scollegamento di un dispositivo acceso in una zona con gas volatili o infiammabili può causare un'esplosione, con conseguenti infortuni gravi, anche mortali.

La batteria interna non è sottoponibile a manutenzione.

Non rimuovere né sostituire la batteria interna prima di aver scollegato l'alimentazione esterna o essersi accertati che nell'area non vi sia presenza di concentrazioni di materiali infiammabili.

ATTENZIONE

Pericolo di esplosione!

Il collegamento o lo scollegamento di un dispositivo acceso in una zona con gas volatili o infiammabili può causare un'esplosione, con conseguenti infortuni gravi, anche mortali.

Non scollegare il dispositivo prima di aver staccato l'alimentazione esterna o essersi accertati che nella zona non vi siano concentrazioni di materiali infiammabili.

Riferimento: Per ulteriori informazioni, vedere nel Manuale di funzionamento e manutenzione del prodotto di cui si dispone.

Dichiarazione di conformità semplificata

(dichiarazione di conformità semplificata)

Unione Europea



Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL
61629 USA

Con la presente, Caterpillar Inc. dichiara che questa apparecchiatura radio è conforme alla direttiva "2014/53/UE". Il testo completo della dichiarazione di conformità europea è disponibile al seguente indirizzo web:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

Gran Bretagna



Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL
61629 USA

Con la presente, Caterpillar Inc. dichiara che questa apparecchiatura radio è conforme ai relativi requisiti di legge. Il testo completo della dichiarazione di conformità britannica è disponibile al seguente indirizzo web:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

Caterpillar suggerisce di richiedere la dichiarazione di conformità subito dopo l'acquisto.

Caratteristiche tecniche

Le seguenti caratteristiche tecniche del dispositivo di comunicazione Cat Product Link vengono fornite per aiutare a condurre qualsiasi accertamento del rischio correlato e per garantire la conformità a tutte le normative locali:

Tabella 7

Caratteristiche tecniche del trasmettitore		
Modello	Gamma di frequenza	Potenza
PLG641V2 (NA)	704 - 716 MHz	0,5 W (valore tipico) 2 W max
	824 - 849 MHz	
	880 - 915 MHz	
	1710 - 1755 MHz	
	1710 - 1785 MHz	
	1850 - 1910 MHz	

(continua)

(7 Tabella (continua)

Caratteristiche tecniche del trasmettitore		
Modello	Gamma di frequenza	Potenza
PLG641V2 (UE)	832 - 862 MHz	
	880 - 915 MHz	
	1710 - 1785 MHz	
	1920 - 1980 MHz	
	2500 - 2570 MHz	

Avviso di esclusione di responsabilità

AVVERTENZA

La trasmissione delle informazioni da parte di questo dispositivo Product Link può essere soggetta a vari requisiti di legge, a seconda della giurisdizione in cui si trova l'attrezzatura su cui è montato il dispositivo. I requisiti di legge possono includere, senza essere a questa limitata, l'autorizzazione all'uso della radiofrequenza. La trasmissione delle informazioni da parte del dispositivo deve essere limitata a quei luoghi in cui sono soddisfatti tutti i requisiti di legge per l'uso di questo dispositivo e della rete di comunicazione. Si ricorda che nel caso in cui un'attrezzatura venduta con questo dispositivo fosse collocata o trasferita in un luogo dove (i) i requisiti legali previsti dalla giurisdizione locale relativi alla trasmissione delle informazioni non siano soddisfatti oppure (ii) la trasmissione o il trattamento di tali informazioni in più luoghi non sia legale, Caterpillar declina qualsiasi responsabilità relativa a tale inadempienza e Caterpillar può interrompere la trasmissione delle informazioni provenienti da tale attrezzatura. Per eventuali domande riguardanti il funzionamento del sistema in una determinata giurisdizione, rivolgersi al dealer Cat.

Avvertenze di certificazione

Avvertenza di Industry Canada per gli utenti

Questo dispositivo è conforme agli standard RSS di Industry Canada esenti da licenza. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni:

- Questo dispositivo non dovrebbe causare interferenze nocive.
- Questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza, comprese quelle che potrebbero causare un funzionamento indesiderato del dispositivo.

Questo dispositivo è stato progettato per funzionare con le antenne elencate in seguito:

Antenne da utilizzare:

- 588-9248 Grp antenna Supporto rigido

- 589-1358 Grp antenna Supporto adesivo

Avvertenza FCC (Federal Communications Commission, commissione federale USA per le comunicazioni)

Questo dispositivo è conforme alla sezione 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni:

- Questo dispositivo non dovrebbe causare interferenze nocive.
- Questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese quelle che potrebbero causare un funzionamento indesiderato.

Quest'attrezzatura è stata collaudata ed è risultata conforme ai limiti per un dispositivo digitale di classe B, ai sensi della sezione 15 delle norme FCC. Questi limiti sono stati stabiliti per fornire una protezione adeguata da interferenze nocive in caso di installazione in una zona residenziale. L'attrezzatura genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza e, se non installata e utilizzata conformemente alle istruzioni fornite, può causare interferenze nocive alle comunicazioni radio. Tuttavia, non è possibile garantire che tali interferenze non possano verificarsi in determinate installazioni. Se quest'attrezzatura causa interferenze nocive per la ricezione dei segnali radio e televisivi, condizione determinabile spegnendo e accendendo l'attrezzatura, l'utente è incoraggiato a tentare di correggere eventuali interferenze adottando una o più delle seguenti misure:

- Riorientare o riposizionare l'antenna di ricezione.
- Aumentare la distanza tra l'attrezzatura e il ricevitore.
- Collegare l'attrezzatura in una presa su un circuito diverso da quello cui è collegato il ricevitore.
- Rivolgersi al dealer o a un tecnico radio/tv esperto per ricevere assistenza.

Informazioni sulla conformità alle normative
PLG641V2, se in dotazione

Eventuali variazioni o modifiche apportate a questo dispositivo senza esplicita approvazione da parte di Caterpillar possono invalidare l'autorità dell'utente all'utilizzo del dispositivo stesso.

Contrassegni di certificazione

Nord America (NA)

 **Argentina – Questo dispositivo è approvato per l'uso in Argentina. ID certificato: DI-2023-7565-APN-DNAYRT#ENACOM. ID di riferimento: HOM-EX-2023-87352212- -APN-REYS#ENACOM. CT:24771.200529172806.92**



Australia – Questo dispositivo è approvato per l'uso in Australia.

Belize – Questo dispositivo è approvato per l'uso in Belize. IDENTIFICATORE PUC: PUC/CI/0732020/BZE

Bolivia – Questo dispositivo è approvato per l'uso in Bolivia. ID certificato: ATT-DJ-RA-H-TL LP 396/2020



Cile – Questo dispositivo è approvato per l'uso in Cile. N. SUBTEL 266708 de 23.10.2020

Colombia – Questo dispositivo è approvato per l'uso in Colombia. N. di atto CRC: 2020512830



Costa Rica – Questo dispositivo è approvato per l'uso in Costa Rica. Numero di certificato: 10037-2002

Ecuador – Questo dispositivo è approvato per l'uso in Ecuador. ID certificato: ARCOTEL-2020-029365

Haiti – Questo dispositivo è approvato per l'uso in Haiti. Numero di certificato: CNT-H-RC 0007687



Messico – Questo dispositivo è approvato per l'uso in Messico. Certificato n.: IFT CACAPL23-10754

Perù – Questo dispositivo è approvato per l'uso in Perù. ID del certificato: TRFM48199



Stati Uniti – Questo dispositivo è approvato per l'uso negli Stati Uniti. ID FCC: QIPPLS8-USR4

Europa (UE)

Angola – Questo dispositivo è approvato per l'uso in Angola. Certificato di omologazione del tipo n.:

INACOM/DEGER/2023. Tipo di attrezzatura, n. modello: 838



Australia – Questo dispositivo è approvato per l'uso in Australia.

Bahrain – Questo dispositivo è approvato per l'uso nel Bahrain. N. approvazione: DLM / 1921 / 11050

Benin – Questo dispositivo è approvato per l'uso in Benin. N. dossier di approvazione: DAERT-2020-05-29GJO-MCMVM-1WCGO

Botswana – Questo dispositivo è approvato per l'uso in Botswana. N. di certificato di approvazione del tipo: BOCRA/TA/2020/5704



Brunei – Questo dispositivo è approvato per l'uso nel Brunei. ID certificato: DTA-006448

Burkina Faso – Questo dispositivo è approvato per l'uso in Burkina Faso. N. certificato di approvazione: 000106/ARCEP/SG/DGSN

Cambogia – Questo dispositivo è approvato per l'uso in Cambogia. ID TRC: 0193-2020-41V2

Repubblica Democratica del Congo – Questo dispositivo è approvato per l'uso nella Repubblica Democratica del Congo. N. di certificato: HER-0113/Juillet/2022

Repubblica del Congo – Questo dispositivo è approvato per l'uso nella Repubblica del Congo. N. di certificato: 275/ARPCE-DG/DAJI/DRSCE/23

Etiopia – Questo dispositivo è approvato per l'uso in Etiopia. ECA/TA/N.: 1939/2022

Gambia – Questo dispositivo è approvato per l'uso in Gambia. N. di approvazione del tipo: TA-000-1983

Ghana – Questo dispositivo è approvato per l'uso in Ghana. ID prodotto NCA: SRO-1M-7E4-X85



Hong Kong – Questo dispositivo è approvato per l'uso ad Hong Kong. N. di certificazione: HK0012002324



Indonesia – Questo dispositivo è approvato per l'uso in Indonesia. N. certificato: 78700/SDPPI/2021; PLG ID: 822

Costa d'Avorio (Cote D'Ivoire) – Questo dispositivo è approvato per l'uso in Costa d'Avorio. N. certificato: 3216/DG/DRCT/DCO/SHO

Libano – Questo dispositivo è approvato per l'uso in Libano. N. di riferimento certificato: 4620/E&M/2021

Maldives – Questo dispositivo è approvato per l'uso nelle Maldive. N. certificato di approvazione del tipo: CAM-TAC2020-22

Mali – Questo dispositivo è approvato per l'uso in Mali. N. certificato: 2020-05-050/AMRTP-P

Mauritania – Questo dispositivo è approvato per l'uso in Mauritania. ID certificato: 0794/ARE/2020

Marocco – Questo dispositivo è approvato per l'uso in Marocco. ID certificato: ANRT/DTEC/DAA/SAG/APP/OR/304/2020

Namibia – Questo dispositivo è approvato per l'uso in Namibia. ID omologazione del tipo: 2023/9813R

Niger – Questo dispositivo è approvato per l'uso in Niger. N. certificato: HOMO-0043/ARCEP/DG/2020

Nigeria – Questo dispositivo è approvato per l'uso in Nigeria. N. ID NCC NCC/TSNI/WN/TA/CERT/3576/2020



Pakistan – Questo dispositivo è approvato per l'uso in Pakistan. TAC N: 9.1104/2021

Perù – Questo dispositivo è approvato per l'uso in Perù. ID certificato: TRFM47740



Filippine – Questo dispositivo è approvato per l'uso nelle Filippine. ID certificato di approvazione del tipo: ESD-CPE-2003586

Qatar – Questo dispositivo è approvato per l'uso in Qatar. ID approvazione del tipo: CRA/SM/2020/S-0004608

Senegal – Questo dispositivo è approvato per l'uso in Senegal. ID certificato: 071514/AG/ER



Singapore – Questo dispositivo è approvato per l'uso a Singapore. ID lettera: IMDA/CMALAO/EQR-003/01-02 datata 05 maggio 2022



Sud Africa – Questo dispositivo è approvato per l'uso in Sud Africa. ID certificato: TA 2020/6287

Sudan del Sud – Questo dispositivo è approvato per l'uso in Sudan del Sud. N. certificato di approvazione del tipo: RSS/NCA/TA/2018/5/145

Tanzania – Questo dispositivo è approvato per l'uso in Tanzania. N. di certificato di approvazione del tipo: TCRA/TAC/1638/2021



Tailandia – Questo dispositivo è approvato per l'uso in Tailandia. ID certificato: B38497-20

Togo – Questo dispositivo è approvato per l'uso in Togo. N. certificato: N03/20

Turchia – Questo dispositivo è approvato per l'uso in Turchia. ID certificato: 32423510-254.01-E.40347



Emirati Arabi Uniti – Questo dispositivo è approvato per l'uso negli EAU. ID certificato: ER88893/20

Uruguay – Questo dispositivo è approvato per l'uso in Uruguay. ID certificato: VU20200515-005117



Vietnam – Questo dispositivo è approvato per l'uso in Vietnam. N. certificato di approvazione del tipo: C1027150921AA04A3

Indice

C

Componenti a radiofrequenza	8
Contenuto	3

D

Descrizione generale del sistema	7
Funzionamento radio Product Link in un sito a rischio di esplosioni.....	7
Trasmissione dei dati.....	7

E

Etichette e simboli di sicurezza	5
Altre decalcomanie	5
Etichette di sicurezza.....	5

F

Funzionamento	7
---------------------	---

I

Informazioni generali di pericolo	6
Introduzione	6
Prefazione.....	6
Informazioni importanti sulla sicurezza	2
Informazioni sulla conformità alle normative.....	8

P

Prefazione	4
Funzionamento	4
Informazioni su questa pubblicazione	4
Manutenzione	4
Sicurezza	4
Product Link (PLG601, se in dotazione)	8
Avvertenza di certificazione	9
Avviso di esclusione di responsabilità	9
Caratteristiche tecniche	8
Dichiarazione di conformità semplificata.....	8
Product Link (PLG641, se in dotazione)	9
Avvertenze di certificazione	11
Avviso di esclusione di responsabilità	11
Caratteristiche tecniche	10
Dichiarazione di conformità semplificata.....	10
Product Link (PLG641V2, se in dotazione).....	11
Avvertenze di certificazione	13
Avviso di esclusione di responsabilità	13
Caratteristiche tecniche	12

Contrassegni di certificazione	14
Dichiarazione di conformità semplificata	12

S

Sezione sicurezza	5
Sezione Uso	7

Informazioni sul prodotto e sul concessionario

Nota: Per le ubicazioni della targhetta informativa sul prodotto, vedere la sezione “Informazioni sull’identificazione del prodotto” nel Manuale di funzionamento e manutenzione.

Data di Consegna: _____

Informazioni sul prodotto

Modello: _____

Numero di identificazione del prodotto: _____

Numero di serie del motore: _____

Numero di serie della trasmissione: _____

Numero di serie del generatore: _____

Numeri di serie dell’attrezzatura: _____

Informazioni sull’attrezzatura: _____

Numero di riferimento cliente: _____

Numero di riferimento concessionario: _____

Informazioni sul concessionario

Nome: _____ Filiale: _____

Indirizzo: _____

Persona da contattare

Numero telefonico

Orario

Vendite: _____

Ricambi: _____

Servizio: _____

M0075640
©2024 Caterpillar
Tutti i diritti riservati

CAT, CATERPILLAR, LET'S DO THE WORK, i rispettivi loghi,
"Caterpillar Corporate Yellow", i marchi "Power Edge" e Cat
"Modern Hex" e le identità dei prodotti qui usati sono marchi di
fabbrica di Caterpillar e non possono essere usati senza
permesso.

